

# Standardised Terminology List

## Rhestr Termau Safonol

### Cymraeg > English

The Welsh forms are listed in strict alphabetical order. The only exception are those cases where the definite article *y* or *yr* occurs as the first word of a term. In those cases, the following word is placed in alphabetical order according to its unmutated form.

Words and phrases which belong particularly to specific traditions and contexts are denoted as follows:

A – Anglican, C – Cytûn / Commission of the Covenanted Churches, M – Methodist Church, P – Presbyterian Church of Wales.

Other abbreviations: (a) – adjective, (f) – feminine noun, (m) – masculine noun, (n) – noun, (occ) – occasionally, (v) – verb.

Plural endings or forms of Welsh terms (except in cases where plural forms are not commonly used) are noted in brackets following the singular forms.

Possible variant forms are noted within brace brackets, for example, 'llieiniau{r} allor{au}'.

aberth(au) (m)	sacrifice
achubiaeth (f)	deliverance
Adfent (m)	Advent
Adfentydd(ion) (m) y Seithfed Dydd	Seventh Day Adventist
adfywiad(au) (m)	renewal, revival
adlewyrchu	reflect
adnabod	identify, recognise
adnewyddiad (m)	renewal
adnewyddu	renew, renewal
Adran (f) Coleg Trefeca (P)	Coleg Trefeca Department
Adran (f) Coleg y Bala (P)	Coleg y Bala Department
Adran (f) Eglwys a Chymdeithas (P)	Church and Society Department
Adran (f) Geisiadau (A)	Applications Department
Adran (f) Gwasanaeth Plant ac Ieuencid (P)	Children and Youth Service Department
Adran (f) Gwasanaethau Eiddo (A)	Property Services Department
Adran (f) Gweinidogaethau (P)	Department of Ministries
Adran (f) y Bwrdd Pensiynau (P)	Pension Board Department
Adran (f) y Chwiorydd (P)	Women's Department
Adran (f) Ymgeiswyr a Hyfforddiant (P)	Candidates and Training Department
Adran (f) yr Eglwys Fyd-eang (P)	World Wide Church Department
Adran (f) Ysbrydolrwydd (P)	Department of Spirituality
adroddiad(au) (m) ar yr adeilad (A)	fabric report
adroddiad(au) dros dro (m)	interim report
addas i'r diben	fit for purpose
addoldy (addoldai) (m)	place of worship
adduned(au) (f)	vow

adduned(au) (f) bedydd	baptism vow
adduned(au) (f) priodas	marriage vow
addysg grefyddol Feiblaidd (f) (P)	religious Biblical education
aelod (m) o Eglwys Rufain (aelodau Eglwys Rufain)	Roman Catholic (n)
aelod(au) (m) o gôr, aelod(au) (m) o'r côr	chorister
aelod (m) {yn rhinwedd} swydd	<i>ex-officio</i> member
aelodaeth (f)	membership
aelodaeth (f) (pwyllgor)	composition (of committee)
Aelodau'r pwyllgor yw ...	The membership of the committee is ...
afrlladen (afrilladau) (f)	host ( <i>Communion bread</i> ), wafer
afrlladfa(oedd) (f)	monstrance
anghydffurfiol	nonconformist (a)
anghydffurfiwr (anghydffurfwyr) (m)	nonconformist (n)
angladd(au) (f)	funeral
ailddatgan addunedau priodas (ailddatganiad(au) (m) o addunedau priodas)	reaffirmation of marriage vows
ailddatgan addunedau{'r} bedydd (ailddatganiad(au) (m) o addunedau{'r} bedydd)	reaffirmation of baptismal vows
allor(au) (m)	altar
am y pum mlynedd (A)	for the quinquennium
am y tair blynedd (A)	for the triennium
aml-grefydd	multi-faith
amodau gwaith clerigion (A)	clergy terms of service
amryfath	pluralistic
amrywiaeth (f)	diversity

amrywiaeth (f) mewn cymod	reconciled diversity
amrywioldeb (m)	diversity
Amwythig	Shrewsbury
anfarwoldeb (m)	immortality
anfoesoldeb (f)	immorality
anhawster (anawsterau) (m)	difficulty, issue
Annibyniaeth (f)	Congregationalism
Annibynnwr (m)	Congregationalist
apostol(ion) (m)	apostle
apostolaidd	apostolic
apostolaeth (f)	apostolate
apostolawd (m)	apostolate
apostolig	apostolic
apostoligrwydd (m)	apostolicity
archddiacon(iaid) (m) (A)	archdeacon
archddiaconiaeth(au) (f) (A)	archdeaconry
archesgob(ion) (m) (A)	archbishop
archesgobol (A)	archiepiscopal
archoffeiriad (archoffeiriaid) (m)	high priest
ardal gonfensiynol (ardaloedd confensiynol) (f) (A)	conventional district
arddodi dwylo	imposition of hands, laying on of hands
arddodiad (m) dwylo	imposition of hands, laying on of hands
Arferion Cyfansoddiadol a Disgyblaeth yr Eglwys Fethodistaidd (M)	Constitutional Practice and Discipline of the Methodist Church (CPD)
Arglwydd (m)	Lord

arolwg (arolygon) blynyddol (m) ar ddatblygiad (M)	annual development review
arolygiad(au) pum-mlynyddol (m) (A)	quinquennial inspection
arolygiaeth (f)	oversight
arolygiaeth fugeiliol (f)	pastoral oversight
arolygu	oversee, oversight
arolygydd (arolygwyr) (m) cylchdaith (M)	superintendent minister of circuit
Arolygydd (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Inspector
aros yn ddibriad	remain celibate
aros yn ddiwair	remain celibate
arweinydd (arweinwyr) (m) y gân	precentor
Arweinlyfr Gwyrdd (m) y Plwyf (A)	The Parish Green Guide
arweinydd (arweinwyr) (m) addoliad	worship leader
arweinydd (arweinwyr) (m) ardal (M)	area leader
arweinydd (m) {yr} eglwys (arweinwyr eglwysig, arweinwyr {yr} eglwysi)	church leader
atgyfodiad (m)	resurrection
athrawiaeth(au) (f)	doctrine
athrawiaetheg (f)	dogmatics
awdurdod (m)	authorisation, authority
awdurdod arbennig (m)	dispensation
awdurdod i weinyddu (m) (M)	authorisation to administer
Awstin Sant	Saint Augustine
bara{'r} (m) Cymun	Communion bread, host
barn(au) (f)	judgement
bedydd(iadau) (m)	baptism
bedydd(iadau) (m) drwy daenelliad	baptism by aspersion

bedydd(iadau) (m) drwy drochiad	baptism by immersion
bedydd (m) esgob (A)	confirmation
Bedydd, Ewcharist a Gweinidogaeth	Baptism, Eucharist and Ministry
Bedydd Sanctaidd (m)	Holy Baptism
bedyddfan(nau) (f)	baptistry, font
bedyddio	baptize
bedd(au) (m)	grave
Beibl(au) (m)	Bible
y Beibl Cysegr-lân (m)	Holy Bible
bendith(ion) (f)	blessing
y Fendith Apostolaidd (f)	the Grace
bendith cyn bwyta (f)	grace ( <i>before a meal</i> )
blaenffrwyth (m)	first fruits
blaenor(iaid) (m)	elder
blaenor(iaid) (m) dosbarth (M)	class leader
blwyddyn gyfundebol (blynyddoedd cyfundebol) (f) (M)	connexional year
bob tair blynedd	triennially
bod(au) nefol (m)	heavenly being
bod(au) nefolaidd (m)	heavenly being
bod yn ddisgybl	discipline
bod yn eglwys	being church
Boreol Weddi (f) (A)	Matins, Morning Prayer
brongroes(au) (f)	pectoral cross
Buchedd (f) Sant ...	Life of Saint ...
budd (m) (yr Eglwys)	<i>bene esse</i> (of the Church)
bugail (bugeiliaid) (m)	pastor

bugeiliol	pastoral
Bwdhaidd	Buddhist (a)
Bwdhydd(ion) (m)	Buddhist (n)
bwrdd (byrddau) (m) credens (A)	credence table
Bwrdd (m) Adnoddau ac Eiddo (P)	Resources and Properties Board
Bwrdd (m) Addysg yr Esgobaeth (A)	Diocesan Board of Education
Bwrdd (m) Bywyd a Thystiolaeth (P)	Life and Witness Board
Bwrdd (m) Cyllid yr Esgobaeth (A)	Diocesan Board of Finance
Bwrdd (m) Enwebiadau'r Dalaith (A)	Provincial Board of Nomination
Bwrdd (m) Enwebiadau'r Dalaith (A)	Provincial Board of Nomination
Bwrdd (m) Enwebiadau'r Esgobaeth (A)	Diocesan Nominations Board
Bwrdd (m) Enwebu'r Esgobaeth (A)	Diocesan Nominations Board
Bwrdd (m) Nawdd yr Esgobaeth (A)	Diocesan Patronage Board
Bwrdd (m) Persondai'r Esgobaeth (A)	Diocesan Parsonage Board
Bwrdd (m) y Ddarlith Davies (P)	Davies Lecture Panel
Bwrdd (m) y Weindogaeth, Esgobaeth ... (with the name of the diocese) (A)	Diocesan Board of Ministry, Diocese of ...
Bwrdd (m) yr Arglwydd (A)	The Lord's Table
byd-eang	global, universal
byd-ehangu	globalise, globalisation
Byddin (f) yr Iachawdwriaeth	Salvation Army
Byrddau'r Cyfundeb (P)	Connexion Boards
bywoliaeth reithorol (bywoliaethau reithorol) (f) (A)	rectorial benefice
bywoliaeth(au) (f) (A)	benefice, living
bywyd cyffredin (m) yr eglwys	corporate life of the church
bywyd tragwyddol (m)	eternal life

bywyd (m) yr eglwys fel corff	corporate life of the church
cabidwl (cabidylau) (m) (A)	chapter
cabidyldy (cabidyldai) (m) (A)	chapterhouse
cabledd(au) (m)	blasphemy
cadeirlan(nau) (f) (A)	cathedral
cadeirydd(ion) (m) synod (M)	chair of synod
cadeirydd(ion) (m) talaith (M)	chair of district
cangell (canghellau) (f)	chancel
canghellor (cangellorion) (m)	chancellor
Calfin (m)	Calvin
Calfiniaeth (f)	Calvinism
Calfinydd (Calfiniaid) (m)	Calvinist (n)
Calфинаidd	Calvinist (a)
canfod	find, identify
canhwyllbren (canwyllbrennau) (f)	candlestick
Canolfan Gristnogol (f) Cefn Gwlad Cymru	Christian Centre for Rural Wales
canon(au) (m) (A)	canon ( <i>ecclesiastical law</i> )
canon(iaid) (m) (A)	canon ( <i>official</i> )
canon(iaid) lleyg (m) (A)	lay canon
canon(iaid) archesgobol (m) (A)	metropolitan canon
canon(iaid) cwrsal (m) (A)	cursal canon
canon(iaid) mygedol (m) (A)	honorary canon
canon(iaid) preswyl (m) (A)	residentiary canon
canon(iaid) trigiannol (m) (A)	residentiary canon
Capel (m) Mair (A)	Lady Chapel
capel(i) (m)	chapel



capel(i) anwes (m) (A)	chapel of ease
capel(i) gorffwys (m)	chapel of rest
capel(i) (m) ystlys (A)	side chapel
caplan(iaid) (m)	chaplain
caplandy (caplandai) (m)	chapelaincy ( <i>premises</i> )
caplaniaeth(au) (f)	chapelaincy ( <i>institution</i> )
caregl(au) (m)	chalice
carol(au) (f)	carol
carreg (f) fedd (cerrig beddau)	gravestone
casgliad(au) (m)	collection
casog(au) (f) (A)	cassock
casul (casulau) (m) (A)	chasuble
Catholig Rufeinig	Roman Catholic (a)
Catholigiaeth (f)	Catholicism
Catholigion	( <i>Roman</i> ) Catholics
catholigrwydd (m)	catholicity
cefnogaeth (f)	support (n)
cefnogi	support (v)
ceisiwr (ceiswyr) (m) lloches	asylum seeker
cenedl (f) noddfa	nation of sanctuary
cenhadaeth (cenadaethau) (f)	mission
y Genhadaeth (f) i'r Morwyr	Missions to Seamen
cenhadol	missional, missionary
cenhadwr (cenhadon) (m)	missionary
y Cenhedloedd	Gentiles
cennad (cenhadon) (f)	messenger, preacher

ciboriwm (ciboria) (m) (A)	ciborium
claddfa (claddfeydd) (f)	burial ground
clerc(iaid) (m)	clerk
clerc(iaid) (m) mewn urddau eglwysig (A)	clerk in holy orders
clerig(wyr)(ion) (m) (A)	cleric, ecclesiastic
clochdy (clochdai) (m) (A)	belfry
clochydd(ion) (m) (A)	bell ringer
clustog(au) penlinio (m)	hassock
cnawd (m)	flesh
codwr (codwyr) canu (m)	precentor
coflech(au) (f)	memorial tablet
cofnod(ion) (m)	minute(s)
cofrestr(i) (f)	register (n)
cofrestr (f) {y} plwyf (cofrestri{'r} plwyf) (A)	parish register
Cofrestrfa'r (f) Archesgob (A)	Archbishop's Registry
cofrestru	register (v)
Cofrestrydd (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Registrar
cofrestrydd(ion) (m)	registrar
coffâd (m)	memorial
coffaoliaeth (f)	memorialism
coladu	collate
colect(au) (m)	collect (n)
coleg(au) (m)	college
coleg(au) ethol (m) (A)	electoral college
coleg(au) etholiadol (m) (A)	electoral college
colegaidd (A)	collegial

colegol (A)	collegial
colegoldeb (m)	collegiality
comisiwn (comisiynau) (m)	commission (n)
comisiwn (m) athrawiaeth	doctrinal commission
y Comisiwn Anglicanaidd a Methodistaidd Rhyngwladol (m) ar Undod mewn Cenhadu (A,M)	Anglican-Methodist International Commission for Unity in Mission (AMICUM)
y Comisiwn (m) Cadeirlannau ac Eglwysi (A)	Cathedrals and Churches Commission
y Comisiwn (m) Elusennau	Charity Commission
y Comisiwn Ymgynghorol Sefydlog (m) ar y Litwrgi (A)	Standing Liturgical Advisory Commission
Comisiwn (m) yr Eglwysi ar Ymfudwyr yn Ewrop	Churches' Commission for Migrants in Europe
Comisiwn (m) yr Eglwysi Cyfamodol yng Nghymru (C)	Commission of the Covenanted Churches in Wales
comisiynu	commission (v), commissioning
Confocasiwn (m) (A)	Convocation
conffyrmasiwn (m) (A)	confirmation
côr (corau) (m)	choir, pew
côr-eneth(od) (aelodau o'r côr) (f)	choirgirl
côr-fachgen (côr-fechgyn) (aelodau o'r côr) (m)	choirboy
côr-feistr(i) (m)	choirmaster
corff (cyrff) cysylltiedig (m) (C)	body in association
corff (cyrff) llywodraethu (m)	governing body
Corff Llywodraethol (m) yr Eglwys yng Nghymru (A)	Governing Body of the Church in Wales
Corff (m) y Cynrychiolwyr (A)	Representative Body

corff (m) yr eglwys (A)	nave
Creawdwr (m), Crëwr (m)	Creator
credo (m)	creed
Credo (m) Athanasiws	Athanasian Creed
Credo (m) Nicea	Nicene Creed
Credo'r (m) Apostolion	Apostles' Creed
Credo'r (m) Bedydd	Baptismal Creed
crefyddol	religious (a)
Crist y ffydd	Christ of faith
Cristnogaeth (f)	Christianity
Cristnogion cynnar	early Christians
Cristoleg (f)	Christology
croes orymdeithiol (croesau gorymdeithiol) (f)	processional cross
croes(au) (f)	cross
cronfa (cronfeydd) (f)	fund
cronfa (cronfeydd) (f) wrth gefn	reserve(s)
Cronfa (f) Archesgob Cymru er budd Plant (A)	Archbishop of Wales' Fund for Children
Cronfa (f) Argyfwng (P)	Emergency Fund
Cronfa (f) Atgyweirio'r Gangell (A)	Chancel Repair Fund
Cronfa (f) Buddsoddiadau Cyffredin (A)	Common Investment Fund
Cronfa (f) Gynnydd (M)	Advance and Priority Fund
Cronfa (f) Tai Curadiaid y Dalaith (A)	Provincial Curates' Houses Fund
Crynwr (Crynwyr) (m)	Quaker
curad(iaid) (m) (A)	curate
cwestiwn (cwestiynau) (m)	question, issue

Cyd-ddaliadaeth (A)	Common Tenure
Cwmplyn (m) (A)	Compline
cwota{r} (m) plwyf (A)	parish quota
cwpan(au) (m)	chalice, cup
y Cwrân (m)	Quran
cwrtil(au) (m) (A)	curtilage
y Cwmp (m)	the Fall
cydberthynas gynghoraidd (f)	conciliar fellowship
cyd-deithio	accompany
Cydgomisiwn Gweithredu (m) (A, M)	Joint Implementation Commission
cydgyfnewid (m) gweinidogaeth	interchangability of ministry
cydgynulliad(au) (m)	gathering
Cydgynulliad (m) (yr Eglwysi Cyfamodol) (C)	Gathering (of the Covenanted Churches)
cydlywyddu	concelebrate
cydsafiad (m)	solidarity
cydsylweddiad (m)	consubstantiation
cydweinidogaeth(au) (f)	shared ministry
Cydweithgor Litwrgaidd (m) (C)	Joint Liturgical Group
cydymaith (cymdeithion) (m) (M)	accompanist ( <i>for appraisal</i> )
cyfamod (m)	covenant (n)
cyfamodi	covenant (v)
cyfansoddiad(au) (m)	constitution
Cyfarchiad (m) Mair Forwyn Fendigaid	Annunciation of the Blessed Virgin Mary
cyfarfod(ydd) (m) cylchdaith (M)	circuit meeting
cyfarfod(ydd) (m) festri blynyddol (A)	annual vestry meeting
Cyfarwyddwr (m) Addysg yr Esgobaeth (A)	Diocesan Director of Education

Cyfarwyddwr Ariannol (m) (P)	Director of Finance
cyfarwyddyd ysbrydol (m)	spiritual direction
cyfeilydd(ion) (m)	accompanist ( <i>musical</i> )
cyflawn	complete, full, global
cyfiawnder (m)	justice, righteousness
cyfiawnhad (m)	justification
cyfiawnhad (m) drwy ffydd	justification by faith
cyfiawnhad (m) drwy weithredoedd	justification by works
cyfieithu	translate
cyfieithydd (cyfieithwyr) (m)	translator
cyflafareddwr (cyflafareddwyr) (m)	mediator
cyflawn gydgyfnewid (m) gweinidogaeth	full interchangeability of ministry
cyflawnder (m) (yr Eglwys)	<i>plene esse</i> (of the Church)
cyfran (f) {y} plwyf (A)	parish share
cyfreithiwr (cyfreithwyr) (m) eglwysig (A)	canon lawyer
cyfrifoldeb cymdeithasol (m)	social responsibility
cyfundeb(au) (m)	connexion
cyffes(ion) (f)	confession
cyffredinol	general, global
cynghoraidd	collegial, conciliar
Cynghorwr (m) yr Esgobion (A)	Bishops' Adviser
y Cynghrair Anglicanaidd (m) (A)	Anglican Alliance
y Cynghrair Efengylaidd (m)	Evangelical Alliance
cyngor (cynghorau) (m) eglwys	church council
cyngor (cynghorau) (m) plwyf eglwysig	parochial church council
cyngor (cynghorau) plwyfol eglwysig (m)	parochial church council

Cyngor Cenhadol Eciwmenaidd (m) Dwyrain Caerdydd (C)	Cardiff East Ecumenical Mission Council
Cyngor (m) Cristnogion ac Iddewon	Council for Christians and Jews
Cyngor (m) Eglwysi Rhyddion Cymru	Free Church Council of Wales
Cyngor (m) Eglwysi'r Byd	World Council of Churches
Cyngor Ffederal (m) yr Eglwysi Rhyddion	Free Church Federal Council
Cyngor Mwslimaidd (m) Cymru	Muslim Council of Wales
Cyngor Mwslimaidd (m) Prydain	Muslim Council of Britain
Cyngor (m) y Genhadaeth Fyd-eang	Council for World Mission (CWM)
y Cyngor Ymgynghorol Anglicanaidd (m) (A)	Anglican Consultative Council
Cyngor Ymgynghorol Sefydlog (m) ar Addysg Grefyddol (CYSAG)	Standing Advisory Council on Religious Education (SACRE)
cyhoeddi	promulgate, publish
cylch(oedd) (m) gorchwyl	terms of reference
cylchdaith (cylchdeithiau) (f) (M)	circuit
cylchgrawn (cylchgronau) (m)	magazine
cymanfa(oedd) (f)	assembly
y Gymanfa Gyffredinol (f) (P)	General Assembly
Cymdeithas (f) y Cyfeillion	Society of Friends
cymdeithasfa(oedd) (f) (P)	association
y Gymdeithasfa (f) yn y De (P)	Association in the South
y Gymdeithasfa (f) yn y Dwyrain (P)	Association in the East
y Gymdeithasfa (f) yn y Gogledd (P)	Association in the North
Cymdeithion am Newid (C)	Companions for Change
cymedrolwr (cymedrolwyr) (m)	mediator
cymod (m)	reconciliation
cymodi	reconcile

cymodwr (cymodwyr) (m)	mediator
cymorth (m)	help, support (n)
Cymorth Cristnogol (m)	Christian Aid
cymorth (m) rhodd	gift aid
Cymun (m)	Communion
y Cymun Bendigaid (m)	Holy Communion, the Holy Eucharist
Cymun Cadw (m) (A)	Reserved Sacrament
Cymun (m) Claf (A)	Sick Communion
Cymun Estynedig (m) (A)	Extended Communion
Cymun (m) y Claf (A)	Sick Communion
Cymun (m) {y} Plwyf (A)	Parish Communion
y Cymundeb Anglicanaidd (m) (A)	Anglican Communion
Cymundeb (m) Byd-eang yr Eglwysi Diwygiedig	World Communion of Reformed Churches
cymuned grefyddol (cymunedau crefyddol) (f)	religious community
cymuned(au) (f) ffydd	faith community
cymunwr (cymunwyr) (m)	communicant
cymynrodd(ion) (f)	legacy
cynhadledd (cynadleddau) (f) deoniaeth bro (A)	ruridecanal conference
cynhadledd ddeoniaethol (cynadleddau deoniaethol) (f) (A)	deanery conference, ruridecanal conference
Cynhadledd (f) Eglwysi Ewrop	Conference of European Churches
y Gynhadledd Fethodistaidd (f)	Methodist Conference
Cynhadledd (f) yr Esgobaeth (Cynadleddau'r Esgobaeth)	Diocesan Conference
cynhaeaf (cynaeafau) (m)	harvest



cynhaliaeth (f)	support (n)
cynhebrwng (cynebryngau) (m)	funeral
cynllun (m)	plan
cynnal	support (v)
cynnwys	engage, include
cynorthwywr (cynorthwywyr) gweinyddol (m)	administrative assistant
cyntafanedig	first born
cynulleidfa(oedd) (f)	congregation, audience
cynulleidfaol	congregational
cynulleidfaoliaeth (f)	congregationalism
cynulleidfaolwr (cynulleidfaolwyr) (m)	congregationalist
cynulliad(au) (m)	assembly
y Cysegr Sancteiddiolaf (m)	the Holy of Holies
cysegredig	sacred
cysegru	consecrate, consecration
Cytûn – Eglwysi Ynghyd yng Nghymru (C)	Cytûn – Churches Together in Wales
cythraul (cythreuliaid) (m)	demon
chwaer (chwiorydd) (f) (M)	deacon (occ)
y Chwaer (f)	Sister ( <i>title</i> )
chwilio am	search for, identify
y Dadeni (m) Dysg	Renaissance
dadfytholegu	demythologise
dadwaddoli	disendow, disendowment
dadwaddoliad (m)	disendowment
Daliadaeth (f) Gyffredin (A)	Common Tenure
daioni (m)	goodness

dameg (damhegion) (f)	parable
darllenfa (darllenfeydd) (f)	lectern
darllenydd (darllenywyr) (m)	reader
darllenydd (darllenywyr) lleyg (m) (A)	lay reader
datblygiad (m) parhaus yn y weinidogaeth (M)	continuing development in ministry
datblygu gweinidogaethol parhaus (A)	continuing development in ministry
Datganiad Byr (m) o'r Ffydd (P)	Short Affirmation of Faith
datganiad(au) athrawiaethol (m)	doctrinal statement
datganiad(au) (m) o athrawiaeth	doctrinal statement
datganiad(au) (m) o gred	credal statement
datguddiad(au) (m)	revelation
datgysylltiad (m)	disestablishment
datgysylltu	disestablish, disestablishment
Datgysylltu'r Eglwys yng Nghymru (A)	Disestablishment of the Church in Wales
dathlu (gŵyl)	celebrate (a feast)
dawn (f) yr Ysbryd (doniau'r Ysbryd)	gift of the Spirit
defod(au) (f)	rite
y Defodlyfrau Hanesyddol (A)	Historic Formularies
y Deg Gorchymyn	Ten Commandments
y Dengair Deddf (m)	Decalogue
deialog ryng-grefyddol (f)	inter-faith dialogue
delw fechan (f) o Grist ar y Groes	crucifix
deoliaeth (f)	dualism
deon(iaid) (m)	dean
deon(iaid) (m) bro	area dean
deondy (deondai) (m)	deanery

deoniaeth(au) (f)	deanery
derbyn pregethwr lleyg (M)	admission of lay preacher
derbyn yn gyflawn aelod (M, P)	confirmation, reception into membership
derbyn yn weinidog yn y Cyfundeb (M)	reception into full connexion
desg (f) y litani (A)	litany desk
y Deugain Erthygl Crefydd Namyn Un (A)	the Thirty-nine Articles of Religion
y Deugain Erthygl Namyn Un (A)	the Thirty-nine Articles
diacon(iaid) (m)	deacon
y Diacon (m)	Deacon ( <i>title</i> )
diacon(iaid) (m) ar brawf (M)	probationer, probationary deacon
diacon(iaid) parhaol (m)	permanent deacon
diacon(iaid) uwchrifol (m) (M)	supernumerary deacon
diaconiaeth (f)	diaconate
diaconiaid	deacons, diaconate
dibriod	celibate
y Diddanydd (m)	Paraclete
Difiau (m) Dyrchafael	Ascension Day
dioddefaint (dioddefiadau) (m)	suffering
y Dioddefaint (m)	the Passion
diolchgarwch (m) am y cynhaeaf	harvest thanksgiving
y Diolchgarwch Mawr (m) (M)	Great Prayer of Thanksgiving
dirfodaeth (f)	existentialism
disgybl(ion) (m)	disciple, pupil
disgyblaeth(au) (f)	discipline
distawrwydd (m)	silence
diwair	celibate

diwinydd(ion) (m)	divine, theologian
diwinyddiaeth (f)	theology
Diwrnod (m) Wesle	Wesley Day
diwygiad(au) (m)	reformation, revival
y Diwygiad Methodistaidd (m)	Methodist Revival
y Diwygiad Protestannaidd (m)	Protestant Reformation
docetiaeth (f)	docetism
y Doctor	Doctor ( <i>title</i> )
dod o hyd i	find, identify
y Doethur	Doctor ( <i>title</i> )
dogmateg (f)	dogmatics
dosbarth(iadau) (m) conffyrmasiwn (A)	confirmation class
dosbarth(iadau) derbyn (m) (M)	confirmation class, membership class
dosbarthu'r elfennau	administer ( <i>Communion</i> )
dros dro	interim
drwy ffydd yn unig	<i>sola fide</i>
drygioni (m)	evil
y Duw Triunol	the Triune God
dwyfol	divine
dwyn i mewn	draw in, engage
Dydd Gweddi Byd-Eang (m) y Chwiorydd	Women's World Day of Prayer
Dydd Gwener (m) y Groglith	Good Friday
Dydd Iau Cablyd (m)	Maundy Thursday
Dydd Iau'r (m) Dyrchafael	Ascension Day
Dydd Mawrth Ynyd (m)	Shrove Tuesday
Dydd Mercher (m) y Llundw	Ash Wednesday

Dydd (m) y Cadoediad	Armistice Day
Dydd (m) y Farn	Day of Judgement
Dydd (m) yr Arglwydd	Lord's Day
Dyddiau'r Cydgoriau	Ember Days
Dygwyl (m) y Meirw	All Souls' Day
dyhuddiad (m)	propitiation
dyhuddo	propitiate
dyndod (m) Iesu	humanity of Jesus
y Dyrchafael (m)	Ascension
dysgeidiaeth(au) (f)	teaching
dyweddïo	become engaged
eangeglwysig (A)	broad church (a)
eangeglwysyddiaeth (f) (A)	broad churchmanship
eciwmenaid	ecumenical
eciwmeneg (f)	ecumenics
eciwmeniaeth (f)	ecumenism
eciwmenydd (eciwmenwyr) (m)	ecumenist
edifarhau	repent
edifeirwch (m)	repentance
Efengyl(au) (f)	Gospel
yr Efengyl yn ôl ...	the Gospel according to ...
efengyleiddiwr (efengyleiddwyr) (m)	evangelical (n)
efengylaidd	evangelical (a)
efengyliaeth (f)	evangelism
efengylu	evangelise, evangelism
efengylwr (efengylwyr) (m)	evangelist

efenglydd (efengylwyr) (m)	evangelist
eglwys(i) (f)	church
eglwys â chenhadu'n ganolog iddi (eglwysi â chenhadu'n ganolog iddynt) (f)	mission-shaped church
Eglwys Bresbyteraidd (f) Cymru (P)	{the} Presbyterian Church of Wales
Eglwys (f) De India	{the} Church of South India
eglwys ddiangen (eglwysi diangen) (f)	redundant church
eglwys(i) eang (f) (A)	broad church (n)
{yr} Eglwys Ddiwygiedig Unedig (f)	{the} United Reformed Church
{yr} Eglwys Fethodistaidd (f) (M)	{the} Methodist Church
{yr} Eglwys Fethodistaidd Unedig (f) (M)	{the} United Methodist Church
yr Eglwys Fore (f)	{the} Early Church
yr eglwys fyd-eang (f)	universal church
eglwys gadeiriol (eglwysi cadeiriol) (f) (A)	cathedral
eglwys fedyddiedig (eglwysi bedyddiedig) (f)	baptist church
{yr} Eglwys Gatholig Rufeinig (f)	{the} Roman Catholic Church
Eglwys (f) Gogledd India	{the} Church of North India
eglwys golegol (eglwysi colegol) (f)	collegial church
Eglwys Golegol (f) y Santes Fair, Abertawe (A)	Collegial Church of St Mary, Swansea
yr eglwys gyffredinol (f)	the universal church
Eglwys Lwtheraidd Efengylaidd ... (f)	{the} Evangelical Lutheran Church of ...
eglwys (eglwysi) nas defnyddir (f)	redundant church
Eglwys Rufain (f)	the Roman Catholic Church
eglwys rydd (eglwysi rhyddion) (f)	free church
eglwys (f) sy'n aelod (eglwysi sy'n aelodau)	member church
Eglwys Uniongred (f) Gwlad Groeg	Greek Orthodox Church

yr Eglwys (f) yng Nghymru (A)	the Church in Wales
Eglwysi Ynghyd ym Mhrydain ac Iwerddon	Churches Together in Britain and Ireland (CTBI)
Eglwysi Ynghyd yn Lloegr	Churches Together in England (CTE)
Eglwysi Ynghyd yn yr Alban	Action of Churches Together in Scotland (ACTS)
eglwys yn uno (f)	uniting church
eglwysig	ecclesial
eglwysoleg (f)	ecclesiology
eglwysyddol	ecclesiastical
Eingl-Gatholig	Anglo-Catholic
yr Eiriolwr (m)	Advocate, Paraclete
eithriad eglwysig (m) (A)	ecclesiastical exemption
elusen(nau) (f)	charity
elusendy (elusendai) (m)	almshouse
emyn(au) (m)	hymn
emyn(au) ôl-ymdeithiol (m)	recessional hymn
enaid (eneidiau) (m)	soul
engaged	wedi dywedd'io
ennyn diddordeb	engage
enwebiad(au) (m)	nomination
<i>episcope</i>	<i>episkope</i>
Epistolau Bugeiliol	Pastoral Epistles
Epistolau Cyffredinol	Catholic Epistles
eryr (m)	eagle
esboniad (m)	commentary (biblical)

esboniadaeth (f)	hermeneutics
esgatoleg (f)	eschatology
esgob(ion) (m)	bishop, ordinary
esgob(ion) cadeiriol (m) (A)	diocesan (n), diocesan bishop
esgob (m) {yr} esgobaeth (A)	diocesan (n), diocesan bishop
esgob(ion) cynorthwyol (m)	assistant bishop
esgob(ion) eciwmenaidd (m)	ecumenical bishop
esgobaeth archesgobol (f) (A)	archiepiscopal see
esgobaeth(au) (f)	diocese
esgobaethol	diocesan (a)
esgobaethwr (esgobaethwyr) (m)	episcopalian (n)
esgobawd (m)	episcopate ( <i>period of service</i> )
esgobion	bishops, episcopate
esgobol	episcopal
esgobwriaeth (f)	episcopalianism
esgobydd(ion) (m)	episcopalian (n)
esgobyddiaeth (f)	episcopacy, episcopalianism
esgobyddol	episcopalian (a)
esgymuniad(au) (m)	excommunication
esgymuno	excommunicate
ethol	elect (v)
etholedig	elect (a)
etholiad tair-blynyddol (m) (A)	triennial election
etholiad(au) (m)	election
etholedigaeth (f)	election ( <i>doctrine</i> )
etholwr (etholwyr) (m) esgob (A)	episcopal elector



Ewcharist (m)	Eucharist
ewylllys(iau) (f)	will
festri (festrïoedd) (f)	vestry
ficer(iaid) (m) (A)	vicar
ficerdy (ficerdai) (m) (A)	vicarage
ffederasiwn (ffederasiynau) (m)	federation
y Ffederasiwn Cynulleidfaol (m)	Congregational Federation
ffenstr (f) liw (fffenestri lliw)	stained glass window
ffenstr (f) y dwyrain	east window (A)
ffon (f) {y} warden (A)	warden's wand
Fforwm (m) Cymunedau Ffydd	Faith Communities Forum
ffrwyth (m) yr Ysbryd	fruit of the Spirit
ffurfiannaeth (f) (A, M)	formation ( <i>in ministry</i> )
ffurfiannu (A, M)	form ( <i>in ministry</i> ), formation ( <i>in ministry</i> )
ffurfiant (m) (A, M)	formation ( <i>in ministry</i> )
ffurfio (A, M)	form ( <i>in ministry</i> ), formation ( <i>in ministry</i> )
ffurflywodraeth(au) (f)	polity
ffurfwasanaeth(au) (m)	formulary
ffurfwasanaeth(au) (m) bedydd	the liturgy of baptism
ffydd (f)	faith
ffydd a threfn	faith and order
ffydd gyffredin (f)	common faith
Gair (m) Duw	Word of God
galeri (galerïau) (m)	gallery
galwad (f) i'r weinidogaeth	call to the ministry, vocation
galwedigaeth(au) (f)	calling, vocation

gallu (m)	ability, capacity
galluaeth (f)	virtualism
galluogi	enable
galluogwr (galluogwyr) (m)	enabler
y Garawys (m)	Lent
Geiriau Sefydlu	Words of Institution
Geiriau Sicrwydd	Words of Assurance
y geni gwryfol (m)	the virgin birth
Glân Briodas (f)	Holy Matrimony
globaleiddio	globalise, globalisation
Gnosticiaeth (f)	Gnosticism
gobaith (gobeithion) (m)	hope
goddefgarwch (m)	toleration
gofal bugeiliol (m)	pastoral care
gofalaeth(au) (f)	pastorate
gofalwr (gofalwyr) (m)	caretaker, verger
gofwy(on) (m) (A)	visitation
gofwy(on) (m) yr esgob (A)	bishop's visitation
gofyn bendith	say grace
gollyngdod(au) (m)	absolution
gorchudd (m) y pulpud (A)	pulpit fall
gorchymyn (gorchmynion) (m)	commandment
Gorsafoedd y Groes	Stations of the Cross
goruchwyliaeth (f)	stewardship
goruchwylwr (goruchwylwyr) (m) cylchdaith (M)	circuit steward
Gosber (m) (A)	Evensong

Gosber Corawl (g) (A)	Choral Evensong
gosod (A)	install
gosodiadau, ffitiadau a chynnwys	fixtures, fittings and contents
Grant (m) Adeiladau Hanesyddol	Historic Buildings Grant
gras (m)	grace
gras (m) Duw	grace of God
grisiau'r gangell (A)	chancel steps
grŵp (grwpiau) (m) cymorth	support group
grŵp (grwpiau) cynnal (m)	support group
Grŵp Galluogi (m) (C)	Enabling Group
grŵp (grwpiau) (m) gorchwyl a gorffen	task and finish group
grŵp (m) plwyfi ... (A)	grouped parishes of ...
grŵp (grwpiau) (m) ymateb	response group
gwaith cenhadol (m)	mission work
gwas (gweision) (m) allor (A)	altar server
gwasanaeth(au) (m)	service
gwasanaeth(au) (m) angladd	funeral service
gwasanaeth(au) (m) carolau	carol service
gwasanaeth(au) claddu (m)	burial service
Gwasanaeth Croesawu (m) (M)	Welcome Service
gwasanaeth(au) croesawu (m) (M)	induction service
gwasanaeth (m) cyfamod	covenant service
gwasanaeth cyfamodi (m)	covenant service
gwasanaeth(au) cysegru (m)	consecration service
Gwasanaeth (m) Gwylnos	Watch Night Service
gwasanaeth(au) (m) ieuenctid	youth service

gwasanaeth(au) ordeinio (m)	ordination service
gwasanaeth(au) (m) plant	children's service
gwasanaeth(au) (m) priodas	marriage service
gwasanaeth(au) sefydlu (m)	induction service
gwasanaeth(au) (m) teulu	family service
gwasanaeth(au) teuluol (m)	family service
Gwasanaeth Tystiolaethu (f) (M)	Testimony Service
Gwasanaeth (m) y Cyfamod (M)	Covenant Service
gweddi (gweddïau) (f)	prayer
gweddi (gweddïau) agoriadol (f)	opening prayer
gweddi (gweddïau) arddeisyfol (f)	invocatory prayer
gweddi (gweddïau) atolygol (f)	bidding prayer
gweddi (gweddïau) eiriol (f)	intercessory prayer
gweddi (gweddïau) (f) o ddeisyfiad	petitionary prayer
gweddi (gweddïau) ôl-Gymun (f)	post-Communion prayer
Gweddi (f) Dyfodiad Gostyngedig	Prayer of Humble Access
y Weddi Ewcharistaidd (f)	the Eucharistic Prayer
Gweddi'r (f) Arglwydd	the Lord's Prayer
gweddi (gweddïau) eiriol (f)	intercessory prayer
gweddi (gweddïau) ymbil (f)	intercessory prayer
gweddïo	pray
gweddïwn	let us pray
y Gweddnewidiad (m)	the Transfiguration
gweinidog(ion) (m)	minister (n)
gweinidog (m) mewn swydd arall (gweinidogion mewn swyddi eraill) (M)	minister in other appointment
gweinidog(ion) (m) ar brawf (M)	probationary minister, probationer

gweinidog(ion) cydnabyddedig (m) (M)	recognised and regarded minister
gweinidog(ion) di-dâl (m) (A)	non-stipendiary minister
gweinidog(ion) (m) heb benodiad (M)	minister without appointment
gweinidog(ion) sy'n llywyddu (m)	presiding minister
gweinidog(ion) uwchrifol (m) (M)	supernumerary minister
gweinidogaeth(au) (f)	ministry
gweinidogaeth(au) ar y cyd (f)	shared ministry
gweinidogaeth(au) (f) bro	community ministry
gweinidogaeth driphlyg (f)	threefold ministry
gweinidogaeth genhadol (f)	ministry for mission
gweinidogaeth (f) iacháu	healing ministry
Gweinidogaeth (f) y Gair	Ministry of the Word
gweinidogaethu	minister (v)
gweinidogaethu at genhadu	ministry for mission
gweinyddu plwyf (A)	parochial administration
gweinyddu'r elfennau	administer (Communion)
gweinyddwr (gweinyddwyr) (m)	administrator
Gweinyddwr Ariannol (m) (P)	Finance Administrator
Gweinyddwr Cyfreithiol (m) (P)	Legal Administrator
gweithgor(au) (m)	working group
gweithiwr (gweithwyr) (m) ieuenctid	youth worker
gweithiwr (gweithwyr) lleyg (m)	lay worker
gweithiwr (gweithwyr) teithiol (m)	itinerant worker
Gweithredu dros Blant (M)	Action for Children
gweithredu	implement
gwenwisg(oedd) (f)	surplice

gwin (m) Cymun	Communion wine
y Gwir Barchedig	Right Reverend
gwirionedd(au) (m)	truth
Gwledydd Cred	Christendom
gwneud iawn am	expiate
gŵr eglwysig (gwŷr eglwysig) (m) (A)	clergyman, cleric, ecclesiastic (n)
gwraig eglwysig (gwragedd eglwysig) (f) (A)	clergywoman, cleric, ecclesiastic (n)
Gŵyl (Dyddiau Gŵyl) (f)	Holy Day
Gŵyl (f) Ddewi	Saint David's Day
gŵyl (f) ddiolchgarwch am y cynhaeaf	harvest thanksgiving festival
gŵyl (f) fab sant (A)	parish feast
Gŵyl (f) Fair y Canhwyllau	Candlemas
Gŵyl (f) Fihangel	Michaelmas
Gŵyl (f) Ifan	Saint John's Day
gŵyl (f) mabsant	parish feast
Gŵyl (f) Sant Steffan	Boxing Day, Saint Stephen's Day
Gŵyl (f) y Diniweidiaid	Holy Innocents' Day
Gŵyl (f) y Grog	Holy Cross Day
Gŵyl (f) y Gwirioniaid	Holy Innocents' Day
Gŵyl (f) yr Holl Saint	All Saints' Day
gwynnos(au) (f)	vigil
y Gwynfydau	the Beatitudes
hanfod (m) (yr Eglwys)	esse (of the Church)
hawleb(au) (f) (A)	faculty
heddwch (p)	peace
hefyd yn y cyfarfod	in attendance

Heleniaeth (f)	Hellenism
yr hen olyniaeth esgobol (f)	historic episcopate
henaduriaeth(au) (f) (P)	presbytery
Hindŵ(iaid) (m)	Hindu (n)
Hindŵaidd	Hindu (a)
Hindŵaeth (f)	Hinduism
hunaniaeth (f)	identity
hunaniaeth ddiwylliannol (f)	cultural identity
Hwylol Weddi (f) (A)	Evening Prayer
yr Hybarch (A)	Venerable
hybu	enable
hybwr (m)	enabler
Hybu Cymru Wledig	Rural Wales Hub
hyder (m)	confidence, trust
hyfforddiant ar ôl ordeinio (m)	post-ordination training
hyrwyddo	advocate, enable
hyrwyddwr (hyrwyddwyr) (m)	advocate, enabler
hysbysfwrdd (hysbysfyrdau) (m)	notice-board
iachawdwriaeth (f)	salvation
iawn (m)	atonement, expiation
lesu	Jesus
lesu hanes	Jesus of history
lesüwr (lesüwyr) (m)	Jesuit (n)
lesuaidd	Jesuit (a)
India	India
infentori (infentoriau) (m) (A)	inventory

Ioan Ddiwinydd	John the Divine
Ioan Efenglydd	John the Evangelist
Ioan Fedyddiwr	John the Baptist
Is-Lywydd (m) y Gynhadledd (M)	Vice President of Conference
Is-bwyllgor (m) Eiddo (M)	Property Sub-committee
is-gadeirydd(ion) (m)	vice-chair
isel eglwysig (A)	low church
isel eglwysyddiaeth (f) (A)	low churchmanship
Islam (m)	Islam
litani (litanïau) (f) (A)	litany
litwrgaidd	liturgical
litwrgi (litwrgïau) (m)	liturgy
litwrgi'r (litwrgïau'r) (m) bedydd	the liturgy of baptism
litwrgydd (litwrgyddion) (m)	liturgist
Lutheriad (Lutheriaid) (m)	Lutheran (n)
Lutheraidd	Lutheran (a)
Lwtheriad (Lwtheriaid) (m)	Lutheran (n)
Lwtheraidd	Lutheran (a)
lladmerydd(ion) (m)	advocate
lliain (m) y pulpud (M)	pulpit fall
Llandaf	Llandaff
llawr (m) gwlad	grass roots
lleian(od) (f)	nun, religious (n)
lleyg	lay
lleygion	laity, lay people
lleygwr (lleygwyr) (m)	layman



lleygwraig (lleygrwagedd) (m)	laywoman
lleygwyr	lay people, laymen
lliain (m) yr allor (llieiniau'r allor) (A)	altar cloth
llithiadur (llithiaduron) (m)	lectionary
llwyrbrynu	ransom (v)
Llyfr (m) Addoliad y Methodistiaid (M)	Methodist Worship Book
Llyfr (m) Gweddi Gyffredin (A)	Book of Common Prayer
llyfr(au) (m) cofnodion	log book
llyfr(au) (m) emynau	hymn book
llyfr(au) (m) gwasanaeth	service book
llyfr(au) (m) gweddi	prayer book
Llyfr (m) y Salmu	Psalter
Llys Uchaf (m) yr Eglwys (P)	Highest Court of the Church
llys(oedd) eglwysig (m)	church court
llys(oedd) eglwysig (m) (A)	ecclesiastical court
llywodraeth (f)	governance
llywodraeth(au) (f)	government
llywodraethu	govern, governance
llywodraethu eglwysig (b)	church governance
llywydd(ion) (m)	celebrant, moderator, president
Llywydd (m) y Gynhadledd (M)	President of Conference
llywydd(ion) eciwmenaidd (m)	ecumenical moderator
llywyddu (yn y Cymun) (A)	celebrate (at Communion)
Mab Dafydd	Son of David
Mab Duw	Son of God
Mab y Dyn	Son of Man

**Cymraeg > English**

mam eglwys (f)	mother church
y Fam Eglwys (f)	Mother Church
masnach deg (f)	fair trade
mater(ion) (m)	business, issue, matter
meindwr (meindyrau) (m)	spire
memorandwm (memoranda) (m) cyd- ddealltwriaeth	memorandum of understanding
Merched Methodistiaidd (M)	Methodist Women
merched sy'n flaenoriaid (P)	women elders
Meseia (m)	Messiah
Meseianaidd	Messianic
metropolitan(iaid) (m)	metropolitan
Methodist(iaid) Calфинаidd (m) (P)	Calvinistic Methodist (n)
Methodistaidd Galфинаidd (P)	Calvinistic Methodist (a)
moddion	service
moeseg (f)	ethics
moesoldeb (m)	morality
monstrans(au) (m) (A)	monstrance
y Forwyn Fair	the Virgin Mary
Mudiad Efengylaidd (m) Cymru	Evangelical Movement of Wales
Mwslim(iaid) (m)	Muslim (n)
Mwslimaidd	Muslim (a)
myfyrio	meditate, reflect
mynach(od) (m)	monk, religious (n)
mynegiant (m) newydd o'r eglwys	fresh expression of church
mynwent(ydd) (f) eglwys	churtyard
Nadolig (m)	Christmas

Naw Llith a Charol	Nine Lessons and Carols
nef (f)	heaven
nefoedd (f)	heaven
neuadd(au) (f) eglwys(i)	church hall
nodi	identify
noswyl ... (f)	eve of ...
Noswyl (f) y Pasg	Easter Vigil
oedfa(on) (f)	service
oedfa (f) brawf	trial service
Oen Duw	Lamb of God
offeiriad (offeiriad) (m)	priest
Offeren(nau) (f)	Mass
offeryn(nau) eciwmenaidd cenedlaethol (m)	national ecumenical instrument
yr olyniaeth apostolaidd (f)	apostolic succession
ordeiniad(au) (m)	ordination
ordeinio	ordain, ordination
Ordinal (m) (A)	Ordinal
ordinari(aid)	bishop, ordinary
ordinasiwn (m)	ordination
organ(au) (f)	organ
organydd(ion) (m)	organist
organyddes(au) (f)	organist
Pabydd(ion) (m)	Roman Catholic (n)
y Pader (m)	Lord's Prayer
Palestina (f)	Palestine
pan fo perigloraeth yn wag (A)	vacancy in an incumbency

pan fo'r plwyf yn wag (A)	during an interregnum
panel amddiffyn (m)	protection panel
Panel (m) Athrawiaeth ac Addoli (P)	Doctrine and Worship Panel
Panel Cyfathrebu (m) (P)	Communications Panel
Panel Diogelu (m) (M)	Safeguarding Panel
Panel (m) Diogelwch Cydenwadol (C)	Interdenominational Protection Panel
Panel Eciwmenaidd (m) (P)	Ecumenical Panel
Panel (m) Enwebiadau (M, P)	Nominations Panel
Panel Enwebu (m) (M, P)	Nominations Panel
Panel (m) Monitro'r Swyddfa (P)	Office Work Monitoring Panel
Panel (m) y Gymdeithas Hanes (P)	History Society Panel
Paradwys (f)	Paradise
y Parchedicaſ	Most Reverend
partneriaeth eciwmenaidd leol (partneriaethau eciwmenaidd lleol) (f) (C)	local ecumenical partnership
partneriaeth(au) sifil (f)	civil partnership
y Pasg (m)	Easter
y Pasg Bach (m)	Low Sunday
pechod gwreiddiol (m)	original sin
pechod(au) (m)	sin
pencantor(ion) (m) (A)	precentor (in a Cathedral)
penodi	appoint
Pentecost (m)	Pentecost
peri i ganon ddod i rym (A)	promulgate a canon
periglor(iaid) (m) (A)	incumbent
perigloraeth(au) (f) (A)	incumbency
perigloraeth wag (f) (A)	vacancy in an incumbency

person(iaid) (m) (A)	parson, ecclesiastic (n)
persondy (persondai) (m) (A)	parsonage
plan(iau) (m) (M)	plan
plât (plataiu) (m)	paten, plate
plwraliaeth (f)	pluralism
plwyf(i) (m) (A)	parish
plwyf(i) unedig (m) (A)	united parish
pobl etholedig (f) Duw	elect people of God
polisi (polisiâu) (m)	policy
porth (pyrth) (m)	porch
prebendari (prebendarïaid) (m) (A)	prebendary
pregeth(au) (f)	sermon
y Bregeth (f) ar y Mynydd	Sermon on the Mount
pregethwr (pregethwyr) (m)	preacher
pregethwr (pregethwyr) lleyg (m) (M)	lay preacher local preacher
pregethwr (pregethwyr) lleyg (m) ar nodyn (M)	local preacher on note
pregethwr (pregethwyr) lleyg (m) ar brawf (M)	local preacher on trial
presbyter(iaid) (m)	presbyter
pridwerth(oedd) (m)	ransom (n)
pridwerthu	ransom (v)
Prif Bwyllgor (m) yr Eglwysi (C)	Churches' Main Committee
primas(iaid) (m)	primus (Scottish Episcopal Church)
priodas(au) (f)	marriage, wedding
priodas(au) (f) drwy drwydded (A)	marriage by licence

priodas(au) (f) drwy drwydded arbennig Archesgob Caergaint (A)	marriage by the Archbishop of Canterbury's special licence
priodas(au) (f) drwy ostegion (A)	marriage by banns
priodas(au) sifil (f)	civil marriage
problem(au) (f)	issue, problem
proffwyd(i) (m)	prophet
proselyteiddio	proselytise
proselytiaeth (f)	proselytism
prosiect(au) (m)	project
prynedigaeth (f)	redemption
pulpud(au) (m)	pulpit
pum mlynedd (A)	quinquennium
pwrpasol	fit for purpose
pwylgor(au) (m)	committee
pwylgor(au) (m) adnoddau dynol	human resources committee
pwylgor(au) (m) buddsoddi	investment committee
pwylgor(au) (m) cyllid	finance committee
Pwyllgor (m) Cynigion y Gynhadledd (M)	Conference Memorial Committee
Pwyllgor Dewis (m) Ymgeiswyr y Dalaith (A)	Provincial Selection Committee
Pwyllgor Dewis (m) Ymgeiswyr yr Esgobaeth (A)	Diocesan Selection Committee
Pwyllgor (m) Eglwysi a Bugeiliaeth (A)	Churches and Pastoral Committee
pwylgor (m) eiddo	property committee
Pwyllgor (m) Polisi a Chyllid (M)	Policy and Finance Committee
pwylgor(au) sefydlog (m)	standing committee
Pwyllgor Sefydlu (m) (M)	Stationing Committee
Pwyllgor (m) Stiwardiaeth y Dalaith (A)	Provincial Stewardship Executive

Pwyllgor Ymgynghorol (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Advisory Committee
y Refformasiwn (m)	Protestant Reformation
Rhaglen Genhadol (f) (P)	Mission Programme
rhaglith briod (rhaglithiau priod) (f) (A)	proper preface
rhagluniaeth (f)	providence
Rhannu'r Tangnefedd	Sharing the Peace
rheiliau Bwrdd y Cymun (M)	Communion rail
rheiliau'r allor (A)	altar rails
rheithor(iaid) (m) (A)	rector
rheithordy (m)	rectory ( <i>building</i> )
rheithoriaeth (f)	rectory ( <i>post</i> )
rheithorol (A)	rectorial
rheol(au) (f) buchedd	rule of life
rheol(au) sefydlog (f)	standing order
rheolau hawleb (A)	faculty rules
rheoliadau hawleb (A)	faculty regulations
rheolwr (rheolwyr) (m) swyddfa	officer manager
Rheolwr (m) Eiddo ac Ystadau (P)	Property and Estates Manager
rhestr(i) (f) eiddo	inventory
rhodd(ion) (f)	gift
rhoi ar waith	implement
rhoi mewn grym	implement
rhoi'r elfennau	administer (Communion)
Rhoi yn Syth	Gift Direct
rhôl (f) yr etholwyr (rholiau'r etholwyr)	electoral roll
Rhwydwaith (m) Hyfforddi Cymru (M)	Wales Training Network

Rhwydwaith Rhyng-ffydd (m) Cymru	Wales Interfaith Network
Rhwydwaith (m) y Teulu Anglicanaidd Rhyngwladol (A)	International Anglican Family Network
rhyddhau oddi wrth bechod	absolve
rhyngewglwysig	inter-church
rhyng-ffydd	inter-faith
rhyng-grefyddol	inter-faith, inter-religious
saboth(au) (m)	sabbath
sacrament(au) (m)	sacrament
sagrafen(nau) (f)	sacrament
salm(au) (f)	psalm
sallwyr (m)	psalter
salm briod (salmau priod) (f) (A)	proper psalm
sancteiddiad (m)	sanctification
sancteiddio	sanctify
sasiwn (sasiynau) (f) (P)	rally ( <i>Women's Section</i> )
seciwlwr	secular
seciwlareiddio	secularisation
seciwlariaeth (f)	secularism
sedd(au) (f)	pew, seat
sefydliad(au) (m)	institute (n)
sefydliad(au) (m) (M)	station (n)
sefydlu	institute (v)
sefydlu (M)	station (v)
seibiant sabothol (m)	sabbatical leave
Sêt Fawr (f)	Deacons' Pew, Elders' Pew, Sêt Fawr
Sgroliau'r Môr Marw	Dead Sea Scrolls



siapter (m) y ddeoniaeth (siapteri deoniaeth) (A)	deanery chapter
Sîc (Siciaid) (m)	Sikh (n)
Sicaidd	Sikh (a)
Siciaeth (f)	Sikhism
stewardiaeth (f)	stewardship
Sul (m) Cyfiawnder Hilyddol	Racial Justice Sunday
Sul (m) y Beibl	Bible Sunday
Sul (m) y Blodau	Palm Sunday
Sul y Cofio (m)	Remembrance Sunday
Sul (m) y Cyfamod	Covenant Sunday
Sul (m) y Dioddefaint	Passion Sunday
Sul (m) y Fam	Mothering Sunday
Sul (m) y Gweddïau	Rogation Sunday
y Sulgwyn (m)	Whitsunday
y Swper Olaf (m)	the Last Supper
Swper (m) yr Arglwydd	the Lord's Supper
swyddfa (swyddfeydd) (f)	office
Swyddfa'r (f) Esgobaeth (A)	Diocesan Office
Swyddog (m) Bywyd a Thystiolaeth (P)	Life and Witness Officer
Swyddog (m) Cenhadaeth Fyd yr Esgobaeth (A)	Diocesan World Mission Officer
Swyddog Cyfathrebu (m) (P)	Communications Officer
Swyddog (m) Cyfryngau'r Archesgob (A)	Archbishop's Media Officer
swyddog(ion) datblygu (m)	development officer
swyddog(ion) eciwmenaidd (m)	ecumenical officer
Swyddog Eciwmenaidd (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Ecumenical Officer

swyddog(ion) (m) eglwys (M)	church steward
Swyddog (m) Ffydd, Trefn a Thystiolaeth (C)	Faith, Order and Witness Officer
swyddog(ion) hyfforddi (m)	training officer
swyddog(ion) (m) polisi	policy officer
Swyddog Rhyng-ffydd (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Inter-faith Officer
symud (esgob) (A)	translate (a bishop)
synod(au) (f)	synod
Synod (f) Cymru (M)	Synod Cymru
Synod Sanctaidd (f) (A)	Holy Synod
Synod Wales (f) (M)	Wales Synod
Synod (f) y Dalaith (M)	District Synod
syrogat(iaid) (m)	surrogate
y Tangnefedd (m)	the Peace
tai cymdeithasol	social housing
tai i'r gymuned	social housing
tair blynedd (A)	triennium
talaith (taleithiau) (f) (A) (M)	province district
tawelwch (m)	silence
teithiol	itinerant, travelling
telerau gwasanaeth clerigion (A)	clergy terms of service
Teyrnas (f) Dduw	Kingdom of God
teyrnas(oedd) (f)	kingdom
Tîm (m) Cyfundebol (M, P)	Connexional Team
tirlyfr(au) (m) (A)	terrier
tocyn(nau) (m) aelodaeth (M)	membership ticket

torri'r bara	breaking of bread
y Tra Pharchedig (A)	Very Reverend
tragwyddoldeb (m)	eternity
trawsffiniol	cross-border
traws-sylweddiad (m)	transubstantiation
trefn lywodraethol (f)	governance
trefn lywodraethol eglwysig (f)	church governance
Trefnu Cymunedol Cymru	Together Creating Communities
trethiant ariannol (m) (M)	assessment
tribiwnlys disgyblu (m)	disciplinary tribunal
y Drindod (f)	the Trinity
Trindodaidd	Trinitarian
y Triol Dduw (m)	the Triune God
trosolwg (m)	overview
trugaredd (m)	mercy
trwydded(au) (f) priodas (A)	marriage licence
trysorydd(ion) (m)	treasurer
trysorydd(ion) mygedol (m)	honorary treasurer
tŵr (tyrau) (m)	tower
tyst(ion) (m)	witness
tystiolaeth(au) (f)	evidence, testimony
uchel eglwysig (A)	high church
uchel eglwysyddiaeth (f) (A)	high churchmanship
uffern (f)	hell
Undeb (m) y Mamau (A)	Mothers' Union
Undeb (m) yr Annibynwyr Cymraeg	Union of Welsh Independents

undod (m)	union, unity
undod gweladwy (m)	visible union, visible unity
undod organig (m)	organic union, organic unity
unffurfiaeth (f)	uniformity
unigolyn (unigolion) (m)	individual, person
uniongred	orthodox
Urdd (f) Diaconiaid y Methodistiaid (M)	Methodist Diaconal Order
urdd(au) eglwysig (f) (A)	holy orders
Warden (m) Urdd Diaconiaid y Methodistiaid (M)	Warden of the Methodist Diaconal Order
warden(iaid) (m) eglwys (A)	church warden
Wesleaid	Wesleyan
yr Wythnos Fawr (f)	Holy Week
Wythnos (f) Un Byd	One World Week
yr Wythnos (f) Weddi am Undeb Cristnogol	Week of Prayer for Christian Unity
ymbil dros	intercede for
ymbil(iau) (m)	intercession
ymddiried	trust (v)
ymddiriedaeth (f)	trust ( <i>feeling</i> )
ymddiriedolaeth(au) (f)	trust ( <i>body</i> )
Ymddiriedolaeth (f) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Trust
ymneilltuol	nonconformist (a)
ymfudwr (ymfudwyr) (m)	migrant
ymgeisio (M)	candidate (v)
ymgeisydd (ymgeiswyr) (m)	candidate (n)
ymgeisydd (ymgeiswyr) (m) am urddau (A)	ordinand

ymgeisydd (ymgeiswyr) (m) am y weinidogaeth (A, M)	ordinand
ymgroesi	cross oneself, make the sign of the cross
ymgysylltu â	engage
ymgynnull	gather
ymgynulliad (m)	gathering
ymneilltuwr (ymneilltuwyr) (m)	nonconformist (n)
ymweliad(au) (m) (A)	visitation
ymweliad(au) (m) yr esgob (A)	bishop's visitation
ymwelydd (ymwelwyr) bugeiliol (m) (M)	pastoral visitor
ymwneud â	engage
yn golegol	collegially
yn ôl yr Ysgrythur yn unig	<i>sola scriptura</i>
yn rhinwedd swydd	<i>ex officio</i>
yr Ysbryd Glân (m)	Holy Spirit
ysbrydol	spiritual
ysbrydoledd (m)	spirituality
ysbrydolrwydd (m)	spirituality
ysgariad(au) (m)	divorce (n)
ysgaru	divorce (v)
ysgogi	enable
ysgogydd (ysgogwyr) (m)	enabler
ysgogydd (ysgogwyr) efengylu (m)	evangelism enabler
ysgol(ion) (f) eglwys (A)	church school
ysgol(ion) (f) Sul	Sunday school
ysgrifennydd (ysgrifenyddion) (m)	clerk, secretary
Ysgrifennydd Cyffredinol (m)	General Secretary

Cymraeg > English

Ysgrifennydd Cyffredinol (m) y Cyfundeb (M, P)	General Secretary of the Connexion
ysgrifennydd (m) y cyfamodau (A)	covenant secretary
Ysgrifennydd (m) yr Esgobaeth (A)	Diocesan Secretary
ysgrythur(au) (f)	scripture
yr Ysgrythur(au) Sanctaidd (f)	Holy Scripture
ystafell(oedd) (f) eglwys(i)	church room
ystlyswr (ystlyswyr) (m) (A)	sidesperson
ystola(u) (f) (A)	stole
yr Ystwyll (m)	Epiphany
ystyried	consider, reflect

